

ENGLISH**Information for new patients in the United Kingdom**

All people who are new to the UK are offered tests to look for infections. Some infections may not make you feel unwell now but could harm you if not found early.

The infections we test for have treatments to cure or control the infection.

The tests and treatments are free.

Information about your tests and your results will not be shared with people, outside the National Health Service (NHS), without your consent.

If you have any of these infections it will not prevent you applying to remain in the UK.

Different areas of the UK offer a different range of tests.

Below is a list of tests offered to most people arriving in the UK for the first time.

Being tested is optional.

We advise tests to protect your health in the future.

Most tests are done by taking a small amount of blood from you, which your body will easily and quickly replace without you coming to any harm.

बेलायतमा नयाँ बिरामीहरूको लागि जानकारी

बेलायतमा नयाँ आएका सबै मानिसहरूलाई संक्रमण हेर्नको लागि परीक्षणको प्रस्ताव गरिन्छ।

केही संक्रमणहरूले तपाईंलाई अहिले अस्वस्थ महसुस नगराउन सक्छन् तर यदि चाँडै पत्ता लागेन भने यसले तपाईंलाई हानि पुऱ्याउन सक्छ।

हामीले परीक्षण गर्ने संक्रमणहरूमा संक्रमण निको पार्ने वा नियन्त्रण गर्ने उपचारहरू हुन्छन्।

परीक्षण र उपचार निःशुल्क छन्।

तपाईंको सहमति बिना तपाईंको परीक्षण र तपाईंको नतिजाको जानकारी राष्ट्रिय स्वास्थ्य सेवा (NHS) बाहिरका मानिसहरूसँग साझा गरिने छैन।

यदि तपाईंलाई यी मध्ये कुनै पनि संक्रमण छ भने यसले तपाईंलाई बेलायतमा बस्न आवेदन दिनबाट रोक्दैन।

बेलायतका विभिन्न क्षेत्रहरूले फरक-फरक प्रकारका परीक्षणहरू प्रदान गर्छन्।

पहिलो पटक बेलायत आइपुगेका अधिकांश मानिसहरूलाई प्रदान गरिने परीक्षणहरूको सूची तल दिइएको छ।

परीक्षण गराउनु ऐच्छिक हो।

भविष्यमा तपाईंको स्वास्थ्य जोगाउन हामी परीक्षणहरू गर्न सल्लाह दिन्छौं।

धेरैजसो परीक्षणहरू तपाईंबाट थोरै मात्रामा रगत लिएर गरिन्छ, जुन तपाईंको शरीरले तपाईंलाई कुनै हानि नगरी सजिलै र छिटो प्रतिस्थापन गर्नेछ।

Some tests require a urine sample.

All new arrivals to the UK have the right to register for a GP (a family doctor who can give you medical help and advice, for free, in your local community).

Tuberculosis

What is it?

Tuberculosis (TB) is an infection caused by bacteria which are released into the air when someone with an infection coughs or sneezes.

Pulmonary TB (in the lungs or throat) is the only form of the illness that is infectious, but TB can affect any part of the body.

If left untreated, TB is a serious illness, but it is curable with antibiotics. We will ask you questions to assess if you could have active TB.

We may offer you a chest x-ray or other investigations to find out if you have it.

You may not have active (infectious) TB, but you may have been exposed to it in the past ('latent TB').

How could I catch it?

TB spreads between people in the air.

People with TB may not know they are ill at the time and you may have been exposed to the illness without knowing it.

What treatment is available?

TB can be fatal without treatment but can be cured with tablets.

Treatment is usually effective however it lasts at least 6 months and may be longer depending on where TB is found in the body.

केही परीक्षणहरूमा पिसाबको नमुना चाहिन्छ।

बेलायतमा आउने सबै नयाँ व्यक्तिहरूलाई GP (तपाईंको स्थानीय समुदायमा निःशुल्क चिकित्सा सहायता र सल्लाह दिन सक्ने पारिवारिक डाक्टर) मा दर्ता गर्ने अधिकार छ।

क्षयरोग

यो के हो?

क्षयरोग (TB) ब्याक्टेरियाबाट हुने संक्रमण हो जुन संक्रमण भएको व्यक्तिले खोकदा वा हाच्छिउँ गर्दा हावामा मिसिन्छ।

फोक्सो वा घाँटीमा हुने क्षयरोग (फोक्सो वा घाँटीमा) यो रोगको एक मात्र रूप हो जुन संक्रामक हुन्छ, तर क्षयरोगले शरीरको कुनै पनि भागलाई असर गर्न सक्छ।

यदि उपचार नगरिएमा, क्षयरोग एक गम्भीर रोग हो, तर एन्टिबायोटिकले यो निको हुन्छ। तपाईंलाई सक्रिय क्षयरोग हुन सक्छ कि सक्दैन भनेर मूल्याङ्कन गर्न हामी तपाईंलाई प्रश्नहरू सोध्छौं।

तपाईंलाई छातीको एक्स-रे गराउनु भएको छ कि छैन भनेर पत्ता लगाउन हामी तपाईंलाई छातीको एक्स-रे वा अन्य जाँचहरू गर्न प्रस्ताव गर्न सक्छौं।

तपाईंलाई सक्रिय (संक्रामक) क्षयरोग नहुन सक्छ, तर तपाईं विगतमा यसको सम्पर्कमा आउनुभएको हुन सक्छ ('अव्यक्त क्षयरोग')।

मलाई कसरी लाग्न सक्छ?

क्षयरोग हावामा मानिसहरू माझ फैलिन्छ।

क्षयरोग भएका मानिसहरूलाई त्यतिबेला आफू बिरामी भएको थाहा नहुन सक्छ र तपाईंलाई थाहा नदिई रोग लागेको हुन सक्छ।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

उपचार बिना क्षयरोग घातक हुन सक्छ तर ट्याब्लेटले निको पार्न सकिन्छ।

उपचार सामान्यतया प्रभावकारी हुन्छ तर यो कम्तिमा ६ महिनासम्म गर्नुपर्छ र शरीरमा क्षयरोग कहाँ भएको छ भन्ने आधारमा लामो समयसम्म पनि हुन सक्छ।

Treatment for TB is usually a mixture of 4 antibiotics.

After 2 months of being on this treatment, patients may then be moved on to a course of 2 antibiotics for at least 4 months.

In the UK, TB treatment is free to everyone, regardless of immigration status.

Can it be prevented?

If you have latent TB, treatment will prevent you from developing infectious TB.

If you have active (infectious) TB, you should isolate until you are no longer infectious.

This is usually only a few weeks and you will be supported throughout your isolation.

Infections found in your blood

HIV, Hepatitis B and Hepatitis C viruses can pass from person to person through blood, semen or vaginal fluids.

These viruses can pass:

From mother to baby during birth or infancy

By having sex without a condom

By sharing items contaminated with infected blood e.g. needles, or razors.

Hepatitis B

What is it?

Hepatitis B virus can infect the liver.

Many people will clear the virus without treatment, but in some people,

क्षयरोगको उपचार सामान्यतया 4 वटा एन्टिबायोटिकको मिश्रणबाट गरिन्छ। यो उपचारमा रहेको 2 महिना पछि, बिरामीहरूलाई कम्तिमा 4 महिनाको लागि 2 एन्टिबायोटिकको कोर्समा सार्न सकिन्छ।

बेलायतमा, आप्रवासी स्थिति जस्तोसुकै भए पनि, क्षयरोगको उपचार सबैका लागि निःशुल्क छ।

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

यदि तपाईंलाई सुषुप्त क्षयरोग छ भने, उपचारले तपाईंलाई संक्रामक क्षयरोग हुनबाट रोक्नेछ।

यदि तपाईंलाई सक्रिय (संक्रामक) क्षयरोग छ भने, तपाईंले संक्रामक हुन नरोकिएसम्म अलग्गै बस्नुपर्छ।

यो सामान्यतया केही हप्ता मात्र हुन्छ र तपाईंको आइसोलेसनभरि तपाईंलाई सहयोग गरिनेछ।

तपाईंको रगतमा भेटिएका संक्रमणहरू

एचआईभी, हेपाटाइटिस बी र हेपाटाइटिस सी भाइरसहरू रगत, वीर्य वा योनि तरल पदार्थको माध्यमबाट एक व्यक्तिबाट अर्को व्यक्तिमा सर्न सक्छन्।

यी भाइरसहरू निम्न तरिकाले सर्छन्:

जन्म वा शिशु अवस्थामा आमाबाट बच्चामा

कन्डम बिना यौनसम्पर्क गर्दा

संक्रमित रगतले दूषित भएका वस्तुहरू जस्तै सुई वा रेजर साझा गरेर।

हेपाटाइटिस बी

यो के हो?

हेपाटाइटिस बी भाइरसले कलेजोमा संक्रमण गर्न सक्छ।

धेरै मानिसहरू उपचार बिना नै भाइरस मुक्त हुन्छन्, तर केही मानिसहरूमा, भाइरसले

the virus can cause liver damage and liver cancer.

In most people it will cause no symptoms so you may not know if you have it.

What treatment is available?

Hepatitis B does not have a cure, but it can be controlled.

If you have a high level of Hepatitis B virus or any liver damage, you will be offered treatment with tablets to control the virus.

Treatment can prevent liver failure and liver cancer.

Your doctor or nurse specialist will give you more information about treatment if it is required.

Can it be prevented?

A vaccine to protect you from Hepatitis B is available and is free of charge.

Hepatitis C

What is it?

Hepatitis C is a virus which affects the liver.

Many people do not have symptoms until the liver has been significantly damaged.

A blood test is the only way to know you have the virus.

What treatment is available?

Hepatitis C can be treated with antiviral tablets over 8–12 weeks.

This usually cures the infection.

Early treatment will prevent serious complications such as liver damage, liver failure or liver cancer.

कलेजोमा क्षति पुन्याउन सकछ र कलेजोको क्यान्सर पनि निम्त्याउन सकछ।

धेरैजसो मानिसहरूमा यसले कुनै पनि लक्षणहरू देखाउँदैन त्यसैले तपाईंलाई यो रोग छ कि छैन भनेर थाहा नहुन सकछ।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

हेपाटाइटिस बी को उपचार छैन, तर यसलाई नियन्त्रण गर्न सकिन्छ।

यदि तपाईंलाई हेपाटाइटिस बी भाइरसको उच्च स्तर छ वा कलेजोमा कुनै क्षति भएको छ भने, तपाईंलाई भाइरस नियन्त्रण गर्न उपचारको लागि ट्याब्लेट प्रदान गरिनेछ।

उपचारले कलेजो फेल हुने र कलेजोको क्यान्सरबाट बच्न सकछ।

यदि आवश्यक परेमा तपाईंको डाक्टर वा नर्स विशेषज्ञले उपचारको बारेमा थप जानकारी दिनुहुनेछ।

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

हेपाटाइटिस बी बाट बचाउनको लागि खोप उपलब्ध छ र यो नि:शुल्क छ।

हेपाटाइटिस सी

यो के हो?

हेपाटाइटिस सी एक भाइरस हो जसले कलेजोलाई असर गर्छ।

कलेजोमा उल्लेखनीय क्षति नपुगेसम्म धेरै मानिसहरूमा लक्षणहरू देखिँदैनन्।

तपाईंलाई भाइरस छ कि छैन भनेर थाहा पाउने एक मात्र तरिका रगत परीक्षण हो।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

हेपाटाइटिस सी को उपचार 8-12 हप्तासम्म एन्टिभाइरल ट्याब्लेटले गर्न सकिन्छ।

यसले सामान्यतया संक्रमण निको पार्छ।

प्रारम्भिक उपचारले कलेजो क्षति, कलेजो विफलता वा कलेजोको क्यान्सर जस्ता गम्भीर जटिलताहरूलाई रोक्न सकिन्छ।

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medications available to prevent you being infected with this virus.

Being treated for the infection does not prevent you from acquiring it again in future.

Human Immunodeficiency Virus (HIV)

What is it?

HIV is a virus which over time can affect your immune system, which is your body's ability to protect you from infections.

You often do not feel unwell straight away.

However, if you have this infection, you can be given treatment which controls the virus.

This stops it from causing you harm and prevents you from passing it on to other people.

What treatment is available?

There are different treatments available, usually a single tablet once a day.

This cannot cure the infection but can control the virus so that we can no longer detect it in the blood, and it cannot pass on to other people.

If treatment is started early, you can have a normal life expectancy and your immune system function will stabilise and, in most cases, improve.

Can it be prevented?

There is no vaccine currently available.

If you are at risk of HIV, you can get medication to reduce the risk of infection.

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

यस भाइरसबाट संक्रमित हुनबाट जोगाउन हाल कुनै खोप वा औषधि उपलब्ध छैन।

संक्रमणको उपचार गराउँदा भविष्यमा फेरि संक्रमण हुनबाट रोक्न सकिदैन।

ह्युमन इम्युनोडेफिशियन्सी भाइरस (एचआईभी)

यो के हो?

एचआईभी एउटा भाइरस हो जसले समयसँगै तपाईंको प्रतिरक्षा प्रणालीलाई असर गर्न सक्छ, जुन तपाईंको शरीरको संक्रमणबाट बचाउने क्षमता हो।

तपाईंलाई प्रायः तुरुन्तै अस्वस्थता महसूस हुँदैन।

यद्यपि, यदि तपाईंलाई यो संक्रमण छ भने, तपाईंलाई भाइरस नियन्त्रण गर्ने उपचार दिन सकिन्छ।

यसले तपाईंलाई हानि पुऱ्याउनबाट रोक्छ र अरू मानिसहरूलाई यो सार्नबाट रोक्छ।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

विभिन्न उपचारहरू उपलब्ध छन्, सामान्यतया दिनमा एक पटक एउटा ट्याब्लेट लिने।

यसले संक्रमण निको पार्न सक्दैन तर भाइरसलाई नियन्त्रण गर्न सक्छ जसले गर्दा हामी यसलाई रगतमा पत्ता लगाउन सक्दैनौं, र यो अरू मानिसहरूमा सर्न सक्दैन।

यदि उपचार चाँडै सुरु गरियो भने, तपाईंको सामान्य आयु हुन सक्छ र तपाईंको प्रतिरक्षा प्रणालीको कार्य स्थिर हुनेछ र धेरैजसो अवस्थामा सुधार हुनेछ।

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

हाल कुनै खोप उपलब्ध छैन।

यदि तपाईं एचआईभीको जोखिममा हुनुहुन्छ भने, संक्रमणको जोखिम कम गर्न औषधि लिन सक्नुहुन्छ।

What am I entitled to?

Free HIV treatment and follow-up

If you are found to have acquired HIV this does not affect your right to apply for asylum in the UK

Your HIV status will not affect your right to work in the UK

You will have access to free specialist care with regular, private and confidential follow up from non-hostile and non-judgmental health care professionals.

If you already know you have HIV, it is important that you tell your GP as soon as possible so you can continue treatment and see an infection specialist.

Syphilis

What is it?

Syphilis is a bacterial infection passed through sexual contact.

Symptoms change over time and can include painless sores or ulcers, swollen lymph glands, fever and weight loss.

Symptoms can involve all parts of the body at different stages, but some people do not have any symptoms.

If you have a sexual partner, they will also need to be tested for syphilis and they will be offered testing and treatment.

If you are pregnant and have syphilis, you can pass it onto the baby before it's born and increase the risk of miscarriage, premature birth and stillbirth.

How could I catch it?

You can get syphilis by having vaginal, anal or oral sex with someone

मैले के प्राप्त गर्नेछु?

निःशुल्क एचआईभी उपचार र फलोअप

यदि तपाईंलाई एचआईभी लागेको पाइयो भने यसले बेलायतमा शरणको लागि आवेदन दिने तपाईंको अधिकारलाई असर गर्दैन।

तपाईंको एचआईभी स्थितिले बेलायतमा काम गर्ने तपाईंको अधिकारलाई असर गर्दैन। तपाईंसँग गैर-शत्रुतापूर्ण र गैर-निर्णयकारी स्वास्थ्य सेवा पेशेवरहरूबाट नियमित, निजी र गोप्य फलोअपको साथ निःशुल्क विशेषज्ञ हेरचाहमा पहुँच हुनेछ।

यदि तपाईंलाई पहिले नै थाहा छ कि तपाईंलाई एचआईभी छ भने, उपचार जारी राख्नु र संक्रमण विशेषज्ञलाई भेट्न सकियोस् भनेर तपाईंले आफ्नो जीपीलाई सकेसम्म चाँडो बताउनु महत्त्वपूर्ण हुन्छ।

सिफिलिस

यो के हो?

सिफिलिस यौन सम्पर्कबाट सर्ने ब्याक्टेरियाको संक्रमण हो।

लक्षणहरू समयसँगै परिवर्तन हुन्छन् र यसमा पीडारहित घाउ वा अल्सर, सुन्निएको लिम्फ ग्रन्थी, ज्वरो र तौल घट्ने समावेश हुन सक्छ।

लक्षणहरू शरीरका सबै भागहरूमा फरक-फरक चरणहरूमा समावेश हुन सक्छन्, तर केही मानिसहरूमा कुनै पनि लक्षणहरू नहुन सक्छ।

यदि तपाईंको यौन साथी छ भने, उनीहरूलाई पनि सिफिलिसको लागि परीक्षण गर्न आवश्यक पर्दछ र उनीहरूलाई परीक्षण र उपचार प्रदान गरिनेछ।

यदि तपाईं गर्भवती हुनुहुन्छ र सिफिलिस छ भने, तपाईंले बच्चाको जन्मभन्दा पहिले नै बच्चामा सर्न सक्छ र गर्भपतन, समयपूर्व जन्म र मृत जन्मको जोखिम बढाउन सक्छ।

मलाई कसरी लाग्न सक्छ?

संक्रमण भएको व्यक्तिसँग योनि, मलद्वार वा मुखमैथुन गर्दा तपाईंलाई सिफिलिस लाग्न सक्छ।

who has the infection.

What treatment is available?

Syphilis is curable with antibiotics which are usually given by injection. You may need to get repeat testing at 6 and 12 weeks after treatment to ensure the infection has been cured.

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medication available to prevent you from getting this infection.

Syphilis can be prevented by using condoms when you have sex, and also by getting tested once a year, or if you have a new sexual partner.

Strongyloides

What is it?

Strongyloides is a parasitic worm which usually lives in soil (but is too small to see) and infects you through your skin.

It enters your lungs and intestines through your bloodstream.

It can cause skin or digestive symptoms that can come and go.

Some infections can become chronic and last for years or even be fatal.

Tests for Strongyloides include testing different bodily fluids for signs of the worm, such as stool and blood.

How could I catch it?

Walking barefoot in contaminated soil in tropical and subtropical locations or having a weakened immune system can put you at risk of getting Strongyloides infection.

What treatment is available?

Strongyloides is easily treated with an anti-parasitic medication in

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

सिफलिस एन्टिबायोटिकबाट निको हुन्छ जुन सामान्यतया इंजेक्शनद्वारा दिइन्छ। संक्रमण निको भएको सुनिश्चित गर्न उपचार पछि 6 र 12 हप्तामा तपाईंले दोहोर्द्याएर परीक्षण गराउनुपर्ने हुन सक्छ।

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

यो संक्रमण हुनबाट जोगाउन हाल कुनै खोप वा औषधि उपलब्ध छैन।

नयाँ यौनसाथी भएमा यौनसम्पर्क गर्दा कन्डम प्रयोग गरेर, वर्षमा एक पटक परीक्षण गराएर सिफलिसबाट बच्न सकिन्छ।

स्ट्रङ्गाइलोइड्स

यो के हो?

स्ट्रङ्गाइलोइड्स एक परजीवी किरा हो जुन सामान्यतया माटोमा बस्छ (तर देख्न धेरै सानो हुन्छ) र तपाईंको छाला मार्फत तपाईंलाई संक्रमित गर्छ।

यो तपाईंको रक्तप्रवाहको माध्यमबाट तपाईंको फोक्सो र आन्द्रामा प्रवेश गर्छ।

यसले छाला वा पाचन सम्बन्धी लक्षणहरू निम्त्याउन सक्छ जुन आउन र जान सक्छ। केही संक्रमणहरू दीर्घकालीन हुन सक्छन् र वर्षौंसम्म रहन सक्छन् वा घातक पनि हुन सक्छन्। स्ट्रङ्गाइलोइड्सको परीक्षणमा दिसा र रगत जस्ता किराका लक्षणहरूको लागि विभिन्न शारीरिक तरल पदार्थहरूको परीक्षण समावेश छ।

मलाई कसरी लाग्छ?

उष्णकटिबंधीय र उपोष्णकटिबंधीय स्थानहरूमा दूषित माटोमा खाली खुट्टा हिँड्दा वा कमजोर प्रतिरक्षा प्रणालीले तपाईंलाई स्ट्रङ्गाइलोइड्स संक्रमणको जोखिममा पार्न सक्छ।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

स्ट्रङ्गाइलोइड्सलाई ट्याब्लेटको रूपमा एन्टी-परजीवी औषधिले सजिलै उपचार गर्न सकिन्छ।

tablet form.

Can it be prevented?

Strongyloidiasis can't always be prevented.

However not walking barefoot when traveling to warm or tropical climates can reduce your risk of infection.

Schistosomiasis

What is it?

Schistosomiasis, sometimes known as bilharzia, is an infection caused by a parasitic worm.

The parasite lives in fresh water (such as rivers and lakes) in subtropical and tropical regions.

Symptoms may include a red itchy rash, high temperature, cough, diarrhoea, abdomen and joint pain.

The parasite can remain in the body for many years and cause damage to the bladder, kidneys and liver and some types increase your risk of developing bladder cancer.

Schistosomiasis is usually diagnosed by a blood test but can also be diagnosed by finding parasite eggs in your urine or stool sample.

How could I catch it?

You become infected if you come into contact with contaminated fresh water in subtropical and tropical regions, for example when swimming, paddling or washing.

What treatment is available?

It can be cured with a short course of an anti-parasitic medication. Sometimes treatments may need to be repeated after a few weeks.

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

स्ट्रङ्गिलोइडियासिसलाई सधैं रोक्न सकिँदैन।

यद्यपि, न्यानो वा उष्णकटिबंधीय हावापानीमा यात्रा गर्दा खाली खुट्टा नहिँड्दा संक्रमणको जोखिम कम हुन सक्छ।

स्किस्टोसोमियासिस

यो के हो?

स्किस्टोसोमियासिस, जुन कहिलेकाहीँ बिल्हार्जिया भनेर चिनिन्छ, परजीवी किराको कारणले हुने संक्रमण हो।

यो परजीवी उपोष्णकटिबंधीय र उष्णकटिबंधीय क्षेत्रहरूमा ताजा पानी (जस्तै नदी र तालहरू) मा बस्छ।

लक्षणहरूमा रातो चिलाउने दाग, उच्च ज्वरो, खोकी, पखाला, पेट र जोर्नी दुखाइ समावेश हुन सक्छ।

यो परजीवी धेरै वर्षसम्म शरीरमा रहन सक्छ र मूत्राशय, मिर्गौला र कलेजोलाई क्षति पुऱ्याउन सक्छ र केही प्रकारहरूले मूत्राशयको क्यान्सर हुने जोखिम बढाउँछन्।

स्किस्टोसोमियासिस सामान्यतया रगत परीक्षणद्वारा निदान गरिन्छ तर तपाईंको पिसाब वा दिसाको नमूनामा परजीवी अण्डा फेला पारेर पनि निदान गर्न सकिन्छ।

मलाई कसरी लाग्छ?

यदि तपाईं उपोष्णकटिबंधीय र उष्णकटिबंधीय क्षेत्रहरूमा दूषित ताजा पानीको सम्पर्कमा आउनुभयो भने, उदाहरणका लागि पौडी खेल्दा, प्याडलिङ गर्दा वा नुहाउँदा, तपाईं संक्रमित हुन सक्नुहुन्छ।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

यो एन्टी-परजीवी औषधिको छोटो कोर्सले निको हुन सक्छ। कहिलेकाहीँ केही हप्ता पछि उपचार दोहोर्‍याउनु पर्ने हुन सक्छ।

Can it be prevented?

There is currently no vaccine or medication available to prevent you from getting this infection.

People who travel to areas affected by schistosomiasis should avoid swimming, drinking and washing in fresh water that is likely to be contaminated.

Infections detected in your urine

Chlamydia and Gonorrhea

What is it?

Chlamydia and gonorrhea are common sexually transmitted bacterial infections.

Symptoms of both include pain when urinating, unusual discharge from the vagina, penis or anus, stomach pain, pain in the testicles or red eyes.

However they can also be asymptomatic (show no symptoms).

The test for chlamydia and gonorrhea is simple and painless.

It involves swabbing the affected areas (vagina, anus, throat) and/or giving a urine sample.

You can perform the swab yourself and it will be explained to you how to do this at your appointment.

How could I catch it?

They are both passed on through unprotected (without a condom) vaginal, anal or oral sex.

What treatment is available?

Chlamydia and gonorrhea are treated with antibiotics but if left

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

यो संक्रमण हुनबाट जोगाउन हाल कुनै खोप वा औषधि उपलब्ध छैन।

स्किस्टोसोमियासिसबाट प्रभावित क्षेत्रहरूमा यात्रा गर्ने मानिसहरूले दूषित हुन सक्ने ताजा पानीमा पौडी खेल्ने, पिउने र धुने कामबाट बच्नुपर्छ।

तपाईंको पिसाबमा संक्रमण पत्ता लाग्यो

क्लामाइडिया र गोनोरिया

यो के हो?

क्लामाइडिया र गोनोरिया सामान्य यौन संचारित ब्याक्टेरिया संक्रमण हुन्।

दुवैका लक्षणहरूमा पिसाब फेर्दा दुखाइ, योनि, लिंग वा मलद्वारबाट असामान्य स्राव, पेट दुखाइ, अण्डकोषमा दुखाइ वा आँखा रातो हुनु समावेश छन्।

यद्यपि तिनीहरू एसिम्प्टोमेटिक पनि हुन सक्छन् (कुनै लक्षणहरू नदेखिने)।

क्लामाइडिया र गोनोरियाको परीक्षण सरल र पीडारहित छ।

यसमा प्रभावित क्षेत्रहरू (योनी, मलद्वार, घाँटी) स्वाब गर्ने र/वा पिसाबको नमुना दिने समावेश छ।

तपाईं आफैं स्वाब परीक्षण गर्न सक्नुहुन्छ र तपाईंको अपोइन्टमेन्टमा यो कसरी गर्ने भनेर तपाईंलाई व्याख्या गरिनेछ।

मलाई कसरी लाग्छ?

यी दुवै असुरक्षित (कन्डम बिना) योनि, मलद्वार वा मुखमैथुन मार्फत गरिने यौन सम्पर्कबाट सर्छन्।

कस्तो उपचार उपलब्ध छ?

क्लामाइडिया र गोनोरियाको उपचार एन्टिबायोटिकले गरिन्छ तर यदि उपचार नगरिएमा अन्य यौन

untreated can be passed on to other sexual partners.

You should avoid having sex for 1 week after you and your partners have been treated.

Some strains of gonorrhoea have become resistant to antibiotics, and you may require repeat testing 3 weeks after treatment to make sure the antibiotics have worked.

Can it be prevented?

Chlamydia and gonorrhoea can be prevented by using condoms when you have sex.

Getting tested once a year, or if you have a new sexual partner, can prevent the spread of infection.

Testing, treatment and all forms of contraception including condoms are free in the UK.

You can get access to them from your GP or local sexual health clinic.

साझेदारहरूमा पनि सर्न सक्छ।

तपाईं र तपाईंको पार्टनरको उपचार भइसकेपछि 1 हप्तासम्म यौनसम्पर्कबाट टाढा रहनु पर्छ।

गोनोरियाका केही प्रजातिहरू एन्टिबायोटिकहरू प्रतिरोधी बनेका छन्, र एन्टिबायोटिकहरूले काम गरेको छ भनी सुनिश्चित गर्न उपचार पछि 3 हप्तामा पुनः परीक्षण गर्नुपर्ने हुन सक्छ।

के यसलाई रोक्न सकिन्छ?

यौनसम्पर्क गर्दा कन्डम प्रयोग गरेर क्ल्यामिडिया र गोनोरियाबाट बच्न सकिन्छ।

वर्षमा एक पटक वा यदि तपाईंको नयाँ यौन साथी भएमा परीक्षण गराउनाले, संक्रमण फैलिनबाट रोक्न सकिन्छ।

बेलायतमा परीक्षण, उपचार र कन्डम सहित सबै प्रकारका गर्भनिरोधकहरू निःशुल्क छन्।

तपाईंले आफ्नो जीपी वा स्थानीय यौन स्वास्थ्य क्लिनिकबाट तिनीहरूको पहुँच प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।